



Aviation Sans Frontières en quelques chiffres

1 360



heures de vol soit 9 fois le tour de la Terre avec ses propres avions

1 220



prises en charge d'enfants malades

5 960



colis expédiés dans 26 pays

360



réfugiés accompagnés vers une nouvelle vie

32



tonnes transportées dans 34 pays

664



personnes handicapées accueillies dans 19 aéroclubs partenaires

330



adolescents sensibilisés aux métiers de l'aéronautique

790

bénévoles pour répondre à plus de 1000 associations partenaires d'Aviation Sans Frontières

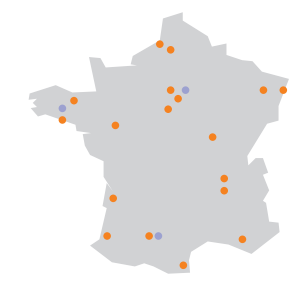


À l'international

- Accompagnements d'Enfants Malades
- Accompgnements de Réfugiés
- Missions Avions
- Messagerie Médicale
- Fret Humanitaire

En France

- Les Ailes du Sourire
- e-Aviation



Rapport moral

*Voilà plus de 30 ans, j'ai rejoint Aviation Sans Frontières.
Quelle aventure passionnante !*



Cette aventure, je l'ai partagée avec l'ensemble des bénévoles, et des salariés mais aussi avec les partenaires historiques d'Aviation Sans Frontières : Air France, ADP, Dassault Aviation, Airbus Group, mais aussi les organismes internationaux l'ONU, le PAM, l'UNHAS, et les associations : La Chaîne de l'Espoir, Mécénat Chirurgie Cardiaque, Enfants du Tiers Monde, Pharmacie Humanitaire Internationale... Chacun a pris sa part dans le développement d'Aviation Sans Frontières. Suis-je heureux de quitter la Présidence d'Aviation Sans Frontières ?

Non, mais il faut savoir transmettre le flambeau à des plus jeunes, plus dynamiques, plus entreprenants, et puis il y a toujours une fin, mais ce n'est pas sans une très grande émotion que je vais cesser mes fonctions. Avec notre association, j'ai vécu de grands moments : comme adhérent, puis pilote bénévole, puis administrateur et enfin Président. Je suis allé au contact des peuples, des gouvernements, des administrations, des autorités politiques et religieuses, du milieu associatif et humanitaire... d'une grande partie du monde et, plus particulièrement de l'Afrique. Tous m'ont accueilli chaleureusement, m'ont aidé, soutenu, encouragé à développer les missions d'Aviation Sans Frontières. Je leur exprime ici, toute ma gratitude pour leur amitié, leurs conseils, leurs encouragements et leur constante disponibilité. Ma gratitude va tout particulièrement à nos admirables bénévoles qui ont tant contribué au rayonnement de notre association. Je voudrais exprimer à

toutes les femmes et à tous les hommes engagés pour Aviation Sans Frontières mon infinie reconnaissance pour leur inestimable contribution au bon fonctionnement de nos actions. En fait, chers bénévoles, on vous doit tout ! Grâce à vous, grâce à votre engagement, à votre foi, à votre accompagnement constant et diligent, nous avons ensemble réalisé de grandes choses. Grâce à vous, surtout, je pars avec le sentiment du devoir accompli mais surtout avec une grande confiance dans l'avenir de notre association. Ensemble, tous les jours, nous travaillons, pensant surtout aux populations les plus démunies en France et dans le monde. C'est pour leur apporter une aide humanitaire d'urgence que nous oeuvrons tous sans relâche. Si de nombreuses et efficaces actions ont été menées ces dernières années, c'est grâce à vous chers bénévoles, grâce à nos salariés et aux milliers de donateurs qui nous soutiennent. Mon objectif était de poursuivre le développement des missions et de nous faire connaître au grand public pour améliorer notre ancrage. Cette dynamique est en route. Voeu cher à Aviation Sans Frontières depuis de nombreuses années, nous avons obtenu la confirmation de notre certificat de transporteur aérien européen et l'agrément d'ECHO. Nous pouvons être fiers de l'engagement de nos équipes qui oeuvrent sans relâche pour répondre aux exigences que les autorités françaises et européennes nous imposent en matière de sécurité, de qualité et de contrôle de nos avions. Aviation Sans Frontières est la

seule association européenne, reconnue d'utilité publique dont le niveau de sécurité et de confiance est certifié, comme toutes les grandes compagnies aériennes.

*Je voudrais exprimer à
toutes les femmes et à
tous les hommes
engagés pour Aviation
Sans Frontières mon
infinie reconnaissance*

Cette année, nous avons pu acheter notre troisième avion Cessna Caravan, renforcer et harmoniser notre flotte, ouvrir de nouveau partenariats avec la France et la Croix Rouge française pour participer à la lutte contre l'épidémie d'Ebola en Guinée, soutenir la Mission Lait de Madagascar, créer une nouvelle mission « non-voyants » pour équiper les écoles de matériel au Cameroun, relancer l'antenne des Ailes du Sourire à la Ferté Allais pour que de jeunes défavorisés et des handicapés puissent bénéficier de nos journées aéronautiques, poursuivre nos activités Fret et e-Aviation. Nos bénévoles ont accompagné encore plus d'enfants malades en urgence de soins et de réfugiés obligés de fuir leurs pays.

Nous ne saurions oublier le magnifique travail de nos amis des délégations régionales. Leurs équipes font rayonner Aviation sans Frontières dans toute la France ! Notre communication s'est transformée avec la mise en place d'actions auprès de médias plus attractifs, un site internet dynamique, tourné vers nos donateurs, les réseaux sociaux, nos partenaires et une nouvelle mise en page de la Lettre d'Aviation Sans Frontières. Ces nouveaux supports doivent nous aider à fidéliser nos donateurs, renforcer notre présence médiatique et sensibiliser de nouveaux publics à nos actions humanitaires. Avec cette stratégie, Aviation sans Frontières se lance à elle-même, et à ses partenaires, de grands défis : défi d'efficacité, pour mieux répondre aux besoins, défi de rigueur pour améliorer sans cesse nos actions, défi de confiance, que nous accordent tous ceux qui nous soutiennent et qui comptent sur notre engagement pour contribuer à soulager les populations les plus vulnérables dans le monde. À toutes les personnes qui m'ont aidé à travailler, à tous les bénévoles, à tous les salariés mais aussi à tous nos donateurs, je vous exprime ma très grande reconnaissance et vous remercie du fond du coeur de votre soutien.

Un dernier mot pour remercier les « past » présidents qui ont consacré leur temps et leur énergie au développement d'Aviation Sans Frontières : Gérald Similowski, l'un des trois fondateurs, le premier président et notre président d'honneur, Zoltan Kovacs, c'est sous

sa présidence qu'en 1985, j'ai adhéré à Aviation Sans Frontières, et c'est avec lui que j'ai fait mes premières missions en Afrique, (nous avons même survolé les glaciers du Mont Blanc avec un Cessna 182 SMA !) André Fournierat, fidèle parmi les fidèles, toujours prêt à rendre service et la mémoire de notre association, Primo Biason, qui a osé faire prendre à Aviation Sans Frontières le virage de la turbine avec l'achat du premier Caravan, Marcel Poulet, toujours discret, qui a poursuivi dans le sillon tracé par Primo Biason, Jean Ritter, qui a permis à Aviation Sans Frontières, avec des affrètements d'avions biturbines, d'être présente dans l'après conflit bosniaque, Jacques Guerrier, auteur du partenariat avec SMA, pour l'équipement d'un Cessna 182 d'Aviation Sans Frontières, avec un moteur diesel, Jean-Claude Gérin, l'indestructible, celui qui a duré le plus longtemps, 8 ans, mais qui, surtout pendant ces huit années a consacré l'essentiel de sa vie à Aviation Sans Frontières, et mis sur les rails le financement du troisième Caravan, Hugues Gendre, grand syndicaliste (président du SNPL) qui a su mettre en place des structures maintenant pérennes comme le comité d'audit, le label Ideas, le déménagement et la modernisation de nos locaux, et bien d'autres choses encore, Je voudrais leur dire merci.

Pierre LACORNE
Président d'Aviation Sans Frontières

Les 7 principes d'Aviation Sans Frontières

Humanitaire
Née de la volonté de porter assistance aux victimes et déshérités de ce monde, Aviation Sans Frontières s'efforce d'alléger les souffrances des hommes. Elle consacre la totalité de ses moyens à l'expression de la générosité de ses bénévoles dans le cadre d'actions humanitaires.

Bénévolat
Aviation Sans Frontières, organisation bénévole et désintéressée d'aide aux plus démunis, fonde son action sur la compétence et l'expertise, principalement aéronautiques, de ses membres.

Transparence
Aviation Sans Frontières rend compte régulièrement à ses adhérents et donateurs. Mailings et publications permettent également d'informer l'ensemble du public de ses actions et de ses pratiques. Elle est certifiée par le label IDEAS.

Indépendance
L'association est indépendante. Aviation Sans Frontières observe les lois et usages des États dans lesquels elle intervient, sans toutefois que ceux-ci puissent contrevenir à sa charte et à son éthique.

Neutralité
Aviation Sans Frontières s'astreint à une attitude de totale neutralité, n'intervient pas dans la désignation des responsabilités et se garde de tout parti pris religieux, racial, politique ou idéologique.

Responsabilité
Aviation Sans Frontières s'oblige à mobiliser l'essentiel de ses ressources financières et humaines au bénéfice des actions de terrain.

Qualité & sécurité
Aviation Sans Frontières, en quête d'excellence dans ses activités, s'efforce d'observer les meilleurs standards dans l'exercice des métiers qui sont au cœur de ses actions.



La mobilisation de la communauté de l'aviation

En 1968, des pilotes et mécaniciens navigants d'Air France, profondément touchés par les abominations de la guerre du Biafra, décident de participer à une opération de survie en créant un pont aérien. De là est née la prise de conscience que la communauté de l'aviation avait un rôle spécifique à jouer dans les opérations humanitaires. En 1980, Aviation Sans Frontières voit le jour : acteur essentiel de la chaîne humanitaire internationale, Aviation Sans Frontières mobilise son expertise, ses avions et le réseau aérien pour acheminer l'aide d'urgence depuis la France et ses bases à l'étranger, et transporter ou accompagner des personnes partout dans le monde.

Des missions internationales et nationales

Des missions à l'international, mais aussi en France. À l'international, Aviation Sans Frontières accompagne, chaque année, des centaines d'enfants en urgence de soins pour les faire opérer en Europe, achemine des produits de première nécessité en faveur des populations les plus démunies et accompagne des personnes ayant obtenu le droit d'asile vers leur nouveau pays d'accueil. En France, Aviation Sans Frontières travaille en collaboration avec 19 aéroclubs pour permettre à des jeunes isolés socialement et à des personnes handicapées de découvrir l'univers de l'aérien. Au total, Aviation Sans Frontières répond chaque jour à une vingtaine de demandes d'aide humanitaire partout dans le monde.

L'expertise de l'aérien au service de l'humanitaire

ONG reconnue d'utilité publique, Aviation Sans Frontières dispose de ses propres avions, des Cessna Caravan basés en Afrique, grâce auxquels elle apporte un soutien logistique essentiel à plus de 120 organisations partenaires, dans la mise en œuvre rapide et efficace de l'aide humanitaire. Elle est la première ONG détentrice d'un certificat de transporteur aérien (CTA) européen au même titre que toute compagnie aérienne certifiée. Elle est partenaire du Conseil économique et social des Nations Unies et de la Direction Générale Aide Humanitaire et Protection Civile de la Commission européenne (DG ECHO).



4 mars 1980

Naissance d'Aviation Sans Frontières, l'association est fondée par 3 pilotes d'Air France : André Gréard, Gérard Similowski et Alain Yout



1981

Achat du premier avion, le Cessna 206 F-OAGE



1985

Naissance de la Messagerie Médicale et du Fret Humanitaire

1993

Aviation Sans Frontières est reconnue association d'utilité publique

1980

Début des missions réalisées avec des gros porteurs

1982

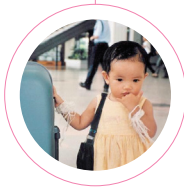
Création de la mission Accompagnements d'Enfants Malades

1989

Un Britten est abattu au Soudan du Sud. À son bord, Yvon Féliot, pilote d'ASF, Jean-Paul Bescond, médecin pour MSF, Laurent Fernet, logisticien en mission avec MSF et Frazer Ariyamba, technicien du Programme Alimentaire Mondial (PAM)

1994

Création de la mission « Ailes du Sourire », qui permet d'offrir un vol découverte à des personnes handicapées



35 ans d'histoire

1999

Naissance de la délégation Midi-Pyrénées

2003

Naissance de la délégation Ouest

2006

Signature du partenariat avec l'OIM (Office International pour les Migrations) pour accompagner des réfugiés vers leur nouveau pays d'accueil

2012

Obtention du certificat de transporteur aérien européen

1994

En mission au Cambodge, un Cessna 206 reçoit un projectile mortel pour l'ingénieur agricole malaisien assis à côté du pilote

2000

Naissance de la délégation Sud-Est

2005

Aviation Sans Frontières reconnue comme partenaire du Conseil économique et social des Nations Unies (ECOSOC)

2008

Création d'e-Aviation, 2e mission effectuée en France

2014

Achat du 3e avion Cessna Caravan et Aviation Sans Frontières devient partenaire de la Direction générale de l'Aide Humanitaire et de la Protection Civile de la Commission européenne (DG ECHO)





Missions Avions et Mécanique



« Cette année a aussi été celle de la mise en service de notre 3e avion. Ce moment charnière pour l'association a nécessité un travail phénoménal de l'ensemble des équipes et en particulier des mécaniciens ! Il a fallu entre autres récupérer des documents techniques pour préparer les visites de recalage sur le même programme que les 2 autres avions, régulariser et approuver les modifications faites sur l'appareil, classifier et réceptionner les documents officiels européens et enfin convoier l'avion de Toussus-le-Noble à Kinshasa. Une arrivée émouvante due à l'espoir des populations pour ce moyen supplémentaire appelé à alléger leurs souffrances ! Quelle aventure ! » Prosper Benakouangolo, adjoint au Responsable du Maintien de la Navigabilité et Patrick Campanotto, Responsable de la Surveillance de la Conformité.

« Plus de 60 vols humanitaires, organisés par l'ONG Aviation Sans Frontières et les services aériens du Programme alimentaire mondial, de l'Union européenne et de la MONUSCO, ont permis de transporter plus de 100 spécialistes sanitaires et autres personnels essentiels (...). C'est ici l'occasion de saluer le courage et l'abnégation avec lesquels les équipes ont abattu leur travail et personifié leur vocation : venir en aide à ceux dont les vies sont en danger en dépit des risques est le vrai symbole de l'action humanitaire. Ainsi, je salue la mémoire des 8 agents de santé qui sont morts de la maladie dans les premiers jours de l'épidémie. » Déclaration du Coordonnateur de l'action humanitaire en République démocratique du Congo, Moustapha Soumare, sur la fin de l'épidémie d'Ebola.

1 367

heures de vol et 2783 passagers transportés

26

missions réalisées par 9 mécaniciens

La mission :

3 Cessna Caravan basés en Afrique, permettent l'acheminement de l'aide humanitaire, les évacuations sanitaires d'urgence et un appui logistique à plus de 100 structures humanitaires. L'un des appareils est basé à Kinshasa en République démocratique du Congo, un deuxième est à Bangui en République centrafricaine et le troisième vole depuis fin 2014 en République de Guinée dans le cadre des opérations de lutte contre Ebola. Première ONG détentrice d'un certificat de transporteur aérien (CTA) européen, Aviation Sans Frontières répond aux mêmes standards que toute compagnie aérienne certifiée. Elle est partenaire du Conseil économique et social des Nations Unies (ECOSOC) et de la Direction Générale Aide Humanitaire et Protection Civile de la Commission européenne (DG ECHO).

Bénéficiaires :

des centaines de bénéficiaires que ce soit en République démocratique du Congo, en République de Guinée ou encore en République centrafricaine. D'abord en lien avec des organisations internationales (ONU, MAEDI...), les Missions Avions profitent à l'ensemble des acteurs engagés sur le terrain, avec pour but ultime les populations locales.

Partenaires :

123 Organisations Non Gouvernementales ou Organisations internationales, parmi elles, le Programme Alimentaire Mondial (PAM), le Fond des Nations Unies pour l'Enfance (UNICEF), l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS), la Croix-Rouge française, Action Contre La Faim...

Opération marquante :

les opérations aériennes au service des acteurs humanitaires engagés en Guinée dans la lutte contre Ebola ont particulièrement marqué l'année 2014. Stéphane Manton, Directeur Général de la Croix- Rouge française revient sur cette mission : « en se mettant à la disposition de la Croix-Rouge pour transporter personnel, matériel mais aussi des personnes suspectées d'Ebola grâce à une civière bulle, la contribution d'Aviation Sans Frontières (qui dessert les bases de Conakry, Macenta, Kissidougou et Nzérékoré) est essentielle pour nos actions. Elle va en effet nous permettre une plus grande mobilité dans un pays où les transports routiers sont particulièrement longs et difficiles. »

42 tonnes

d'aide d'urgence acheminée



Accompagnements d'Enfants Malades



« Au cours du vol, je prends le temps d'expliquer aux petites ce que nous faisons, où nous allons et qui nous retrouverons à l'arrivée. Il me tient à cœur de leur donner des repères. Et je vois toujours que ça les rassure, surtout quand les enfants sont très jeunes comme la petite Wassila qui n'a que six ans. A la descente et à l'arrivée, avant de sortir de l'avion, Aguiratou affiche un grand sourire en regardant son pays par le hublot ». Murielle Picore, accompagnatrice bénévole.

334

accompagnateurs (dont 14 infirmières et 1 médecin)
bénévoles mobilisés

1 225

prises en charge d'enfants en urgence de soins

La mission :

Aviation Sans Frontières assure, pour de nombreuses ONG, des accompagnements d'enfants souffrant de pathologies graves afin qu'ils puissent bénéficier, dans des hôpitaux européens, d'interventions chirurgicales encore impossibles à réaliser dans leur pays. Transportés sur des vols commerciaux réguliers par des bénévoles, ces enfants sont ainsi soignés puis ramenés guéris auprès de leur famille. Réalisées dans des conditions difficiles, certains petits malades étant transportés dans un état critique, ces missions nécessitent de la part des accompagnateurs un très fort investissement personnel et une vigilance de tous les instants.

Bénéficiaires :

majoritairement de jeunes enfants en urgence médicale, issus en 2014 de 34 pays. Du Sénégal au Pakistan, du Bhoutan à la Jordanie, ces patients sont confiés à Aviation Sans Frontières par leur famille puis accueillis en France, Suisse, Espagne ou Autriche pour y être soignés.

Partenaires :

14 associations : Terre des Hommes, Mécénat Chirurgie Cardiaque, La Chaîne de l'Espoir, Rencontres Africaines, Espoir pour un Enfant, Children's Medical Mission, Sentinelles, Auvergne pour un Enfant, la Ribambelle, World Pediatric Project, la Roquetaillade, Face au Monde, Santé France Laos, l'Aide Familiale et d'accompagnement des résidents du foyer de vie d'Accous (AFAAR).

Opération marquante :

Liliane Fonfrede, accompagnatrice bénévole, revient sur l'accompagnement en septembre dernier de Musa, à Islamabad. « En septembre, je suis allée chercher Musa, 18 mois à Islamabad. La famille devait me le confier à l'aéroport mais pour aller à Islamabad, je devais passer par Doha, il n'y avait pas de vol direct. Arrivée à Doha, l'aéroport était fermé ! Impossible d'atterrir et j'ai raté ma correspondance ! La famille est finalement venue me chercher. J'ai récupéré le petit Musa mais mon avion décollait 5 minutes plus tard et je n'ai pas eu un instant pour discuter avec la famille. Malgré tout, le trajet s'est bien passé. Musa est resté trois mois à l'hôpital Necker et au retour j'ai pu passer plus de temps avec la famille. C'était une émotion exceptionnelle, un accompagnement que je n'oublierai jamais ! »



Messagerie Médicale

5 963

colis acheminés, soit 47,7 tonnes

70

bénévoles œuvrent au sein de la Messagerie Médicale



« À chaque Mission Lait, c'est la même joie. Les enfants courent vers nous. Leurs yeux reconnaissants s'illuminent. Mettons tout en œuvre pour continuer d'alimenter cette flamme ! » Claude Giraud, Responsable de la Messagerie Médicale.

« Vous nous avez aidés à moderniser notre imprimerie Braille et à débiter l'année scolaire 2014/2015 en toute quiétude et en toute assurance, grâce aux matériels spécialisés à usage individuel. Les équipements que vous avez offerts serviront à tous les déficients visuels qui en feront la demande. Les apprentissages seront facilités et améliorés pour les non-voyants et les malvoyants. Ils ont désormais ce dont ils ont besoin. Une fois de plus, nous vous disons grand merci pour les matériels et aussi pour tout ce qu'Aviation Sans Frontières fait pour nos personnes handicapées. » Laurent Kibambé, Directeur du centre Prom'handicam.

Opération marquante :

l'équipement du plus grand centre pour jeunes non-voyants du Cameroun (l'association Prom'handicam), avec la Fondation CNP Assurances. Ces jeunes bénéficient désormais de cannes blanches ainsi que de matériel scolaire et informatique spécialisé.

10 tonnes

de lait en poudre et 10 tonnes de matériel envoyées à Madagascar

La mission :

la Messagerie Médicale offre, exclusivement aux associations humanitaires inscrites au Journal Officiel, la possibilité d'expédier des colis* de médicaments, de matériel médical et chirurgical partout dans le monde. Au profit d'hôpitaux, dispensaires, pouponnières, orphelinats, léproseries et congrégations médicales religieuses, ces envois sont effectués grâce à des partenariats engagés avec Air France sur des vols réguliers vers les destinations desservies par la compagnie. Aviation Sans Frontières met aussi régulièrement en place des Opérations Spéciales afin d'acheminer des médicaments devant respecter la chaîne du froid, des poches de dialyse, ou du matériel en grande quantité, et prend ainsi en charge le volet matériel de programmes de formation médicale menés dans les pays bénéficiaires. Les Missions Lait, dernier volet de la Messagerie Médicale, permettent depuis une vingtaine d'années d'acheminer des tonnes de lait dans les pays où les enfants souffrent le plus de malnutrition.

Bénéficiaires :

des milliers de personnes réparties sur 26 pays, dont 21 en Afrique mais aussi au Vietnam et en Amérique Centrale et Latine. Les colis sont livrés à des associations contrôlées au profit d'enfants en pouponnières, en orphelinats ou d'adultes n'ayant pas accès aux traitements de base et chirurgicaux.

Partenaires :

600 associations partenaires, dont la Pharmacie Humanitaire Internationale, Médecins de l'Océan Indien, L'Ordre de Malte France, Œuvre Missionnaire du Père Lafourcade, Réseau des Entrepreneurs Solidaires, Persis, Resiac Bonsecours, Opticiens Lunetiers Sans Frontières, Lutte contre la drépanocytose Madagascar...

360

réfugiés ont été accompagnés

La mission :

le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR) prend en charge depuis plus de 60 ans des millions de réfugiés et déplacés que causent les guerres, les catastrophes naturelles ou climatiques. Depuis 2006, l'Office International pour les Migrations (OIM), qui travaille en étroite collaboration avec l'UNHCR, délègue à Aviation Sans Frontières des accompagnements de réfugiés. Il s'agit pour les bénévoles de conduire vers une nouvelle vie des migrants qui sont autorisés à s'installer dans des pays d'accueil (États-Unis, Canada, Australie ou Europe), après de nombreuses années passées dans des camps de réfugiés. Certaines familles vivent jusqu'à 20 ans dans ces camps.

Bénéficiaires :

des réfugiés du Kenya, Rwanda, Ouganda, Burundi, Djibouti, République démocratique du Congo, Cameroun, Erythrée, Irak qui rejoignent l'un des douze pays d'accueil : USA, Pays-Bas, Belgique, France, Danemark, Grande-Bretagne, Norvège, Suède, Slovénie, Slovaquie, Argentine, Australie.

Partenaires :

l'Organisation Internationale pour les Migrations (OIM) et le ministère français des Affaires étrangères et du Développement international (MAEDI).

Opération marquante :

une mission spéciale a été menée avec le Consulat Général d'Erbil (Irak) sous l'égide du MAEDI au cours de laquelle une famille de 7 réfugiés Kurdes persécutés a pu s'envoler vers un horizon dégagé.

38

bénévoles ont effectué 37 accompagnements

5 800

réfugiés accompagnés depuis le début de la mission en 2007



Accompagnements de Réfugiés



« Pour les accompagnateurs, chaque voyage est une expérience émouvante. Tant pour le convoyeur qui veille attentivement sur les personnes qui lui sont confiées, que pour les réfugiés qui vivent un des moments les plus forts de leur vie : celui de leur voyage vers la liberté, celui d'une dignité enfin retrouvée. Nul ne peut vraiment ressentir ce qu'éprouvent à ce moment-là, ces hommes et ces femmes qui, un jour, ont dû quitter leur maison, leur pays, leurs parents et leurs amis pour fuir les guerres, les massacres et les persécutions. » Jean-Claude Gérin, Responsable des Accompagnements de Réfugiés.

« Je voudrais très sincèrement que tu adresses à toute l'équipe de convoyeurs d'Aviation Sans Frontières mes remerciements chaleureux pour leur excellente performance et leur dévouement dans leurs actions. J'apprécie vos services, vos enthousiasmes ainsi que la dignité que vous apportez à votre travail. Il est encore plus apprécié par les réfugiés auxquels vous apportez soutien et réconfort durant leur migration. » Michel Tonneau, IOM Global Programme Coordinator USRAP, Washington.



32 tonnes

livrées dans 34 pays (au départ de Paris et de Toulouse)

Fret Humanitaire



« L'une de nos opérations les plus marquantes cette année était un envoi exceptionnel de 3,5 tonnes de matériel médical pour le Niger. Avec le Lion's Club Cachan Val de Bièvre, nous avons pu envoyer des onduleurs pour IRM, matériel indispensable pour soigner les malades de la meilleure des façons. Envoyer cette cargaison à plusieurs milliers de kilomètres nous a causé quelques nuits blanches ! Quel bonheur de voir les photos de l'hôpital équipé et en bon état de marche. J'espère manquer de sommeil le plus souvent possible et pour longtemps ! » Daniel Loubéry, Responsable du Fret Humanitaire.

« Un grand merci à vous, donatrices et donateurs, pour votre soutien et votre engagement, et à MSF et Aviation Sans Frontières pour leur précieuse aide, au nom des bénéficiaires Conakrykas. » Message de l'équipe Africatilles, après la livraison, en République de Guinée, de moustiquaires distribuées dans trois quartiers en pleine crise d'Ebola.

43

missions

La mission :

les demandes d'acheminement d'aide humanitaire ne pouvant être prises en charge par la Messagerie Médicale (destinations non desservies par les vols commerciaux d'Air France, poids supérieur aux conformités imposées par la Messagerie Médicale, etc.), sont effectuées par le Fret Humanitaire. Principalement menées en partenariat avec Air France Cargo, S.D.V, Kuehne et Nagel, ainsi que la fondation Airbus afin de faire bénéficier les associations de tarifs préférentiels, ces opérations permettent le transport de tonnes de produits de première nécessité en réponse aux besoins de dizaines d'organismes.

Bénéficiaires :

des associations locales qui, une fois réceptionnée, redistribuent l'aide à des dispensaires, des écoles, des hôpitaux, des camps de réfugiés, etc.

Partenaires :

17 associations implantées dans 34 pays (dont 20 en Afrique, 7 en Asie, 6 en Amérique du Sud et 1 au Proche-Orient). Parmi elles, La Chaîne de l'Espoir, SOS Attitude, L'Île aux Enfants, Afriq'Handi, Groupe Franco-Africain d'Oncologie Pédiatrique, Réseau des Entrepreneurs Solidaires, A2T Afrique. Le transport est possible grâce aux accords passés avec plusieurs sociétés du secteur faisant bénéficier Aviation Sans Frontières de tarifs réduits : Air France Cargo, S.D.V, Kuehne et Nagel.

Opérations marquantes :

Le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR) et le musée du quai Branly pour la 8^e édition de l'opération « Un Autre Noël » : 300 kg de jouets collectés en France et envoyés en République démocratique du Congo. Les jouets ont été distribués aux enfants réfugiés du camp de Dungu, à l'est du pays, dans les centres de pédiatrie, à l'hôpital et à la boulangerie communautaire.

SOS Attitude : 60 tentes pour les réfugiés installés dans l'aéroport de Bangui en République centrafricaine.

Davidson Paris : envoi de 800 kg de matériel pédagogique à destination du Burundi.

2

bénévoles dédiés



14

antennes actives en 2014

La mission :

depuis 1995, Aviation Sans Frontières concrétise le rêve de personnes handicapées, malades ou socialement exclues en leur offrant des journées de découverte aéronautique. 19 aéroclubs français participent à cet élan de solidarité pour près de 60 bénévoles qui, sur l'ensemble du territoire, encadrent les bénéficiaires de ces journées.

Bénéficiaires :

les Ailes du Sourire s'adressent à des personnes affectées d'un handicap, moteur, sensoriel, cognitif ou social, dépendant d'une structure privée ou publique. Aviation Sans Frontières organise les journées en accord avec les responsables des structures accueillantes, et non directement avec les personnes handicapées.

Antennes :

Abbeville, Aix-en Provence, Angers, Beaune, Biarritz-Bayonne, Bordeaux, Fontaine-les-Dijon, Nancy, Nantes, Perpignan, Quimper, La Ferté-Alais, La Réunion, Saint-Omer, Sarlat, Strasbourg, Toulouse, Toussus-le-Noble, Valence

Opération marquante :

les Ailes du Sourire ont repris en septembre à La Ferté-Alais après 2 années d'interruption. 5 journées ont pu être organisées au cours desquelles 40 bénéficiaires ont profité des 20 vols programmés.

81

journées organisées et 328 vols

Ailes du Sourire



« J'ai volé ! J'ai volé plus haut que les montagnes ! Au début, j'ai eu un peu peur quand l'avion roulait sur la piste, ça vibrait et ça faisait du bruit. Mais dès que l'avion a décollé, et qu'on a dépassé les nuages, c'était comme si je rêvais ! Là-haut, j'ai complètement oublié mon fauteuil, c'était génial ! » Martial, 8 ans.

« Tout est si beau et si magique d'en haut, nous n'avons plus envie de redescendre. Il a bien fallu atterrir pour laisser la place à d'autres copains mais ce n'est pas pour autant que tout était fini car les sensations étaient toujours là. Merci beaucoup à toute l'équipe de bénévoles d'Aviations Sans Frontières de nous avoir permis de vivre cet instant la tête dans les nuages... Nous nous rappellerons cette belle journée en regardant notre diplôme de baptême de l'air ! » Marie Tercieux, Marie Chitou, Karine Bechtel, éducatrices.

664

bénéficiaires dont 402 adolescents



e-Aviation

328

adolescents sensibilisés au monde de l'aéronautique en région parisienne, à Nantes et à Toulouse



« L'objectif de cette journée, c'est d'ouvrir les portes du monde de l'aéronautique aux adolescents, de faire naître chez eux une étincelle et pourquoi pas une vocation. Ils découvrent des talents qu'ils n'imaginaient pas avoir, ils se sentent valorisés et prennent confiance en eux. Ça peut faire des miracles. » Alain Mérou, fondateur et Responsable d'e-Aviation.

« Ces activités ont aidé les jeunes à se projeter dans leur future orientation professionnelle (...). Le fait de pouvoir se retrouver hors cadre scolaire, permet aux enseignants ainsi qu'aux élèves de tisser d'autres relations. Cette chance d'enfin pouvoir discuter sans la barrière des conventions d'une salle de classe induit des rapports de confiance, et la transmission du savoir est justifiée et rendue « nécessaire et utile ». L'enseignement prend du sens pour ces jeunes qui, parfois, ont oublié cette notion d'apprentissage pour grandir et s'enrichir d'un savoir indispensable. » Sophie Quéré, enseignante à la section d'enseignement général et professionnel adapté (SEGPA) du collège Jules Verne de Villebon sur Yvette.

La mission :

permettre à des élèves de primaire, collège ou lycée et plus particulièrement à ceux en rupture sociale, scolaire ou familiale de franchir des barrières sociales est une des meilleures réponses à l'exclusion. Créée en 2007, e-Aviation donne la possibilité à ces jeunes de découvrir la multitude des métiers de l'aéronautique, les filières qui y conduisent et de pratiquer le pilotage virtuel grâce au logiciel Flight Simulator de Microsoft. En complément de cette activité, à Toussus-le-Noble, les jeunes participants sont invités à visiter la tour de contrôle et le CFA (centre de formation d'apprentis) des métiers de l'aérien à l'aérodrome et à Toulouse, les installations d'Airbus et d'ATR. L'objectif de ces rencontres est triple : rendre accessible le monde de l'aéronautique à des jeunes en rupture, leur faire découvrir des horizons professionnels souvent méconnus, les sensibiliser aux actions humanitaires à travers la découverte d'Aviation Sans Frontières.

Bénéficiaires :

les élèves des établissements suivants : collège Sévigné (Mayenne), collège Alain Cavalier (Élancourt), collège Benjamin Franklin (Épône, 2 classes), collège Louise Weiss (Nozay), collège Voltaire de Colomiers (Colomiers), collège Guillaumet de Blagnac (Blagnac), lycée Saint Jean-Baptiste de La Salle et lycée Saint Félix (Nantes).

Partenaires :

Microsoft, l'Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Égalité des Chances (ACSE), Aéroports de Paris, lycée Saint-Jean-Baptiste de La Salle à Nantes, aéroclub de Nantes, l'Association Sport Vie Education Culture (ASVEC) et la Ligue de l'Enseignement de la Haute-Garonne.

Opération marquante :

la délégation Midi-Pyrénées a démarré e-Aviation le 6 février 2014 à Toulouse.

30

animateurs bénévoles

62

personnes handicapées ont profité des 7 journées Ailes du Sourire

La mission :

Aviation Sans Frontières-Ouest a été créée en 2003 par Bernard Checaglini. Aujourd'hui Responsable de la délégation, il œuvre avec une équipe d'une trentaine de bénévoles. Implantée à Nantes, la délégation couvre 5 départements et agit principalement au service des enfants et des personnes handicapées avec l'organisation de journées Ailes du Sourire, e-Aviation et en mobilisant des accompagnateurs pour escorter des enfants en urgence de soins.

Bénéficiaires :

les enfants et adolescents de l'Institut Médico-Éducatif CENRO de Vertou, les membres de l'Association départementale de parents et amis de personnes handicapées mentales (ADAPEI), les étudiants de l'IUT de Saint-Nazaire.

Partenaires :

l'Aéroport du Grand Ouest, l'Aéroclub de La Baule, l'Aéro-Centre Nantes, HOP! Régional, le Lycée St Jean Baptiste de La Salle, le Lycée Saint-Félix, le Musée Aéronautique Presqu'île Côte d'Amour (MAPICA), la Mairie de La Baule, la Banque Humanitaire, les Amoureux du Désert, Tatex/Fedex, Geodis, Appel Détresse, La Chaîne de l'Espoir, Mécénat Chirurgie Cardiaque, ADAPEI (dont : Les Barbussières et Les Dorices), le Comité Régional des Sports Olympiques, la Fondation Airbus, l'IUT de Saint-Nazaire, l'IME CENRO de Vertou.

Opération marquante :

Les 27 et 28 septembre 2014, des journées portes ouvertes ont permis à 600 personnes de visiter le Super Constellation F-BRAD. Classé monument historique, cet avion représente un symbole pour Aviation Sans Frontières puisque c'est à son bord qu'en 1968, André Gréard, l'un des fondateurs d'Aviation Sans Frontières, avait effectué un pont aérien lors de la Guerre du Biafra. En partenariat avec l'Amicale du Super Constellation, Aviation Sans Frontières a pu présenter, à l'intérieur de l'appareil, une exposition photographique retraçant l'histoire des actions humanitaires menées grâce à lui.

37

adolescents ont participé à une journée e-Aviation

Délégation Ouest



« Nos invités étaient des handicapés jeunes et adultes. L'un d'eux a été si heureux de son vol qu'il nous a écrit en descendant de l'avion, sur le coin de la table où nous avions tous déjeuné, un poème. » Bernard Checaglini, Responsable de la délégation Ouest.

« J'aime bien faire de l'avion. J'ai vu le village comme une maison de poupée (...) et j'ai reçu un diplôme d'avion avec ma photographie souvenir. » Léa, participante de l'une des journées Ailes du Sourire organisée par la délégation.

30

enfants malades accompagnés

Délégation Midi-Pyrénées



« En charge depuis 3 ans de la délégation Midi-Pyrénées, je tiens à remercier une nouvelle fois tous les bénévoles pour leur implication et leur dynamisme qui ont permis encore pour cette année 2014 de poursuivre et de développer nos activités. Une très bonne année pour les Ailes du Sourire qui reste le cœur de notre action, le Fret Humanitaire avec deux missions une vers l'Afrique du Sud et l'autre au Burkina Faso, et la Messagerie Médicale que nous allons essayer de développer. L'activité e-Aviation a démarré cette année et nous espérons la développer en 2015. Enfin l'événementiel reste une activité importante pour notre délégation qui nous permet de financer en partie les Ailes du Sourire. Toute l'équipe d'Aviation Sans Frontières Midi-Pyrénées reste mobilisée pour cette nouvelle année ! » Patrick Bruneau, Responsable de la délégation Midi-Pyrénées.

« Il représente une généreuse contribution offerte par nos fidèles donateurs aux familles défavorisées de ce pays dont les besoins, hélas, sont croissants. Cette mission a permis à quelques-unes d'entre elles d'y trouver réconfort et un peu d'espoir pour l'avenir, pour leur avenir ! » Alain Fouassier, Responsable du Fret Humanitaire au sein de la délégation Midi-Pyrénées, revient sur l'envoi de produits de première nécessité au Burkina Faso.

51

vols pour 51 enfants et 42 adultes handicapés

16 tonnes

d'aide humanitaire acheminées au Burkina Faso et en Afrique du Sud

La mission :

Aviation Sans Frontières Midi-Pyrénées, implantée à Toulouse (capitale française de l'aéronautique) a vu le jour en 1999 sous l'impulsion de Jean-Michel Proust. Après avoir mis en place les Ailes du Sourire, la délégation débute l'acheminement de colis médicaux au profit d'associations humanitaires régionales en 2000. Parallèlement ont lieu les premiers accompagnements d'enfants entre Toulouse et Paris. Les activités liées au Fret Humanitaire s'organisent à partir de 2005, d'abord avec l'aide du consortium ATR puis avec celle d'Airbus au travers de sa Fondation. Patrick Bruneau, Responsable de la délégation, œuvre avec une vingtaine de bénévoles pour la réussite des actions.

Bénéficiaires :

les élèves des établissements suivants : le collège Voltaire de Colomiers, le collège Guillaumet de Blagnac, le centre Jean-Lagarde, lycée Pierre-Froment. Les associations World Vision Johannesburg South Africa, YAIKA, GADD Burkina Faso, Les Ballons Rouge, le Centre de Rééducation YIK N KENE et le Service Santé du Diocèse Koudougou.

Partenaires :

la Fondation Airbus, SAFRAN, l'aéro-club d'AIRBUS, Fedex Tatex, ATR, Air France, la Banque Humanitaire du Pallet, la Pharmacie humanitaire internationale, Kuehne + Nagel, le lycée hôtelier de Toulouse, Carinitos, Office dépôt (antenne toulousaine).

Opérations marquantes :

Le 22 octobre 2014 : une tonne d'aide pour des écoles d'Afrique du Sud transportée depuis Toulouse à bord d'un Airbus A320 de la South African Airways (SAA) et distribuée par l'association « World Vision South Africa ».

Le 27 novembre 2014 : arrivée à Koudougou (Burkina Faso) d'un container contenant 60 m³ d'aide humanitaire (15 tonnes) obtenue par la délégation toulousaine auprès de plusieurs associations donatrices. Cette aide a été chargée à Toulouse avec l'appui du centre logistique d'Airbus puis distribuée à l'arrivée à des écoles et associations caritatives de la région.

3

séances e-Aviation organisées au profit de 3 classes de collègiens

16

accompagnements d'enfants entre Toulouse et Paris

1 270

colis soit 9 000 kg pour la Messagerie Médicale

122

personnes handicapées on participé à 15 journées Ailes du Sourire

La mission :

Aviation Sans Frontières Sud-Est a été créée en 2000 par Jean-Michel Delfosse. Implantée à Aix-en-Provence sur l'aérodrome d'Aix-Les-Milles et forte d'une quarantaine de bénévoles, la délégation est particulièrement active dans l'organisation de journées Ailes du Sourire, participe à l'accompagnement d'enfants en urgence de soins et gère l'envoi de colis dans le cadre de la Messagerie Médicale. Les bénévoles organisent également des événements afin de collecter les fonds nécessaires à la réalisation des actions de la délégation, dont Martine Mabilat est la responsable depuis 2013.

Bénéficiaires :

L'Association Régionale Intégration (ARI), Association Départementale pour le Développement des Actions de Prévention (ADDAP13), l'Association Française contre les Myopathies (AFM), Aéroclub National des électriciens et gaziers (ANEG), l'Association pour Adultes et Jeunes Handicapés des Bouches-du-Rhône (APAJH13), Association Prévention Autisme Recherche (APAR : à Aix-en-Provence et La Fare), Association de Parents d'Enfants et d'Adultes Handicapés de Marignane (APEAHAM), l'Association des familles des traumatismes crâniens (AFTC 13), les foyers de vie : Bois Joli, Vert Pré, les foyers d'accueil médicalisé pour adultes handicapés La route du sel et le Foyer d'Accueil Occupationnel Le Ruissatel, l'Institut Frédéric Corsy, l'Institut régional des sourds et aveugles de Marseille (IRSAM), l'Association Florian-Lymphome Optimiste, les Foyers Delta Sud, le Centre Communal d'Action Sociale de Marseille, Les Instituts médico-éducatifs Bois Saint-Jean, La Bourguette, Le Colombier, Les Fauvettes, Les Hirondelles et Rochebelle, l'hôpital de Martigues, Traumatismes Crâniens Assistance, l'Établissement Public Départemental Louis Philibert, l'Institut des Parons, Notre Vie Sociale, la Protection Judiciaire de la Jeunesse (PJJ 13), le Service d'accompagnement Médico-Social d'Adultes avec Autisme à Domicile (SAMSAAD), les Service d'Éducation Spéciale et de Soins à Domicile (SESSAD) de Marseille et d'Alès, La Vaillante, La Farigoule CAT, Sol En Si Marseille, La Chrysalide, Pas à Part, La vie devant soi, Ressources.

Partenaires :

Pays d'Aix Associations - les Milles Animation, la Mairie du Tholonet, le Conseil Général, la Mairie d'Aix en Provence, la Mairie des Milles, le collège St Charles à Arles, le collège de la Nativité à Aix en Provence, le collège Jeanne d'Arc à Apt, la Fondation Orange, les Allées Provençales à Aix-en-Provence, Ceformed, IDS Hôtel Dieu, Jade'R, le Secours Catholique de Gap, Sekolin, Natchatiramine, Duniya Den, Espoir pour un Enfant.

Opération marquante :

72 m³ de matériel médical du « container du bonheur » acheminés à Madagascar.

3

présentations d'Aviation Sans Frontières programmées dans 2 collèges et un lycée (Apt, Aix-en-Provence, Arles)

Délégation Sud-Est



« Aviation Sans Frontières Sud-Est est située sur l'aérodrome d'Aix-Les-Milles, à 10 km de la charmante cité du Roy René, Aix-en-Provence. En relation avec un grand nombre d'instituts hébergeant des personnes en situation de handicap, cette proximité nous permet de développer une activité qui leur est dédiée : Les Ailes du Sourire. Notre activité comprend aussi le transport de colis de matériel médical à destination de Madagascar, de l'Afrique de l'ouest et d'autres pays touchés par une pénurie de petit matériel. Nous convoyons des enfants en urgence de soins, venant se faire opérer pour des pathologies graves, par des chirurgiens de la région et qui ne peuvent pas l'être dans leur pays d'origine, car les structures opératoires sont insuffisantes. Pour financer l'ensemble de ces opérations, Aviation Sans Frontières Sud-Est organise des manifestations publiques. Notre devise est l'engagement où chacun participe à hauteur de ses disponibilités. » Martine Mabilat, Responsable de la délégation Sud-Est.

« Je tiens à remercier toute l'équipe d'Aviation Sans Frontières d'avoir offert aux enfants malades et à leur famille cette belle expérience. Sur le plan symbolique, "s'envoler" c'est prendre de la hauteur et du recul par rapport à un quotidien souvent difficile. Ces moments de bonheur c'est aussi des occasions pour ces familles de se remplir d'énergie pour mieux faire face. Et pour certains parents, le seul objectif est de donner à leur enfant la plus belle des vies pour le temps qu'il leur reste à vivre. Merci à tous pour votre belle action. » Michelle Andrès, coordinatrice du pôle enfant au sein de l'association Ressources, revient sur la journée Ailes du Sourire organisée le 6 mai au profit de 8 enfants.

RAPPORT FINANCIER 2014

Pour la cinquième année consécutive, l'exercice 2014 se termine avec un résultat positif, de 48 794 €. Ce résultat est affecté en report à nouveau.

Au plan financier, l'événement marquant de l'année est l'acquisition d'un troisième avion. Cette acquisition a conduit à contracter un emprunt de 1 million €, et à rembourser par anticipation et sans frais l'emprunt précédent qui portait sur le JC. L'augmentation de l'endettement total en fin d'exercice, de 926 775 € à 1 288 533 € s'est accompagnée d'une baisse des intérêts versés (34 545 € iso 35 790 €). Malgré cet investissement très important (valeur immobilisée de 1 151 325 €), la trésorerie de fin d'exercice reste stable, 3 024 793 € pour 3 033 107 € à fin 2013.

Deuxième élément significatif de l'exercice 2014 : une croissance sensible de la masse salariale à 537 026 € (+52%), sous un triple effet : des postes non pourvus en 2013, une croissance du nombre de salariés pour renforcer l'association et permettre le développement de ses activités, et le passage à la convention collective du transport aérien pour être en conformité avec la réalité de notre domaine d'activité (effet de l'ordre de +10%).

On constate une nouvelle érosion du nombre de nos cotisants : 1946 en 2012, 1814 en 2013, 1680 en 2014, pour un montant total de cotisations de 58 800 €.

Les dons et legs sont en croissance sensible à 1 810 187 € (+11%), grâce principalement aux legs (109 498 €) et à une campagne de dons dédiés à la mission Ebola (117 824 €).

La stabilité globale des ressources propres aux Missions Avions recouvre des évolutions contrastées :

- baisse des ressources pour nos missions en République démocratique du Congo, liée à une baisse d'activité, 1 899 396 € contre 2 869 474 € en 2013.

- obtention d'une importante subvention du ministère des Affaires étrangères et du Développement international pour la mission « Ebola » en Guinée Conakry

(1 000 000 €), mais avec une part importante des dépenses qui interviendra sur l'exercice 2015.

Les frais de siège sont en augmentation, à 345 858 € (+42 %), sous deux effets principaux : l'évolution de la masse salariale déjà mentionnée et les frais liés au déménagement (35 000 €).

Sur l'ensemble des délégations on note une baisse des ressources (-22%) à 52 700 € et une croissance des dépenses (+22%) à 58 909 €. Mais le report sur l'exercice suivant des ressources non utilisées reste significatif à 43 144 €.

Les Accompagnements d'Enfants Malades sont en progression, 1225 contre 1186 en 2013, pour un coût unitaire direct de 220 €. La Messagerie Médicale termine l'exercice avec un excédent significatif, grâce en particulier à d'importants dons dédiés, ce qui

se traduit par un report de ressources non utilisées sur l'exercice suivant. Il en va de même des Missions Lait, des Ailes du Sourire, d'e-Aviation et de l'Accompagnement de Réfugiés.

Le montant total de la valorisation du travail des bénévoles s'est élevé à près de 3,7 millions €.

Bénévolat : Aviation Sans Frontières fonde son action sur la compétence et l'expertise, principalement aéronautiques, de ses 800 bénévoles représentant 71 équivalents "temps plein" en 2014.

Le 11 avril 2015
Jean-Yves Grosse
Trésorier

Audits et contrôles réguliers

Audit et contrôle interne

Aviation Sans Frontières s'est dotée d'un comité d'audit, dont la mission est double :

- 1/ il contribue à améliorer et sécuriser le fonctionnement de l'association en accompagnant les responsables d'activité et leurs équipes dans la mise en place et le suivi du dispositif de maîtrise de leurs actions;
- 2/ il s'assure, au travers de missions d'audit, qu' Aviation Sans Frontières fonctionne dans le cadre des orientations fixées par ses instances dirigeantes, en conformité avec les dispositions législatives et réglementaires, et dans le respect des bonnes pratiques professionnelles.

Contrôles externes

Le fonctionnement d'Aviation Sans Frontières est régi par un principe de transparence à l'égard de ses donateurs. L'association se soumet ainsi à des contrôles externes réguliers qui garantissent le bon respect de ses missions : 1/ les comptes de l'association sont certifiés par le cabinet KDS EXPERTISE et peuvent être consultés de manière plus détaillée sur le site www.asf-fr.org ou obtenus par courrier auprès de notre association, Only Fret 768 – 94398 Orly Aéroport Cedex ; 2/ les comptes d'Aviation Sans Frontières sont publiés également, tous les ans, au Journal Officiel; 3/ dans le même souci de transparence, l'association s'est engagée dans la démarche de labellisation proposée par IDEAS (Institut de développement de l'éthique et de l'action pour la solidarité). Le label obtenu par Aviation Sans Frontières le 27 mai 2013 atteste la conformité des organisations qui font appel à la générosité du public à un référentiel de bonnes pratiques qui couvre la gouvernance, la gestion financière et l'efficacité de l'action.

RAPPORT GENERAL 2014 DU COMMISSAIRE AUX COMPTES

Mesdames, Messieurs,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre Assemblée Générale, nous vous présentons notre rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2014, sur : Le contrôle des comptes annuels de l'Association AVIATION SANS FRONTIÈRES, tels qu'ils sont annexés au présent rapport et se caractérisant par les éléments suivants :

- Le contrôle des comptes annuels de l'Association AVIATION SANS FRONTIÈRES, tels qu'ils sont joints au présent rapport,
- La justification de nos appréciations,
- Les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par le Conseil d'Administration. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

I. Opinion sur les comptes annuels

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et in-

formations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes. Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

II. Justification des appréciations

En application des dispositions de l'article L.823-9 du Code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous vous informons que les appréciations auxquelles nous avons procédé ont porté sur le caractère approprié des principes comptables appliqués et sur la présentation de l'ensemble des comptes. Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de notre démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de notre opinion exprimée dans la première partie du rapport.

III. Vérifications et informations spécifiques

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi. Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels, des informations données dans le rapport moral du Président ni dans le rapport de gestion du Trésorier et dans les documents adressés aux sociétaires sur la situation financière et les comptes annuels.

Fait à Paris, le 19 mars 2015
Le Commissaire aux Comptes
KDS EXPERTISE
Karine DAVID SANINT

RAPPORT SPECIAL 2014 DU COMMISSAIRE AUX COMPTES

Mesdames, Messieurs les Sociétaires,

En notre qualité de Commissaire aux Comptes de votre association, nous devons vous présenter un rapport sur les conventions réglementées dont nous avons été avisés. Il n'entre pas dans notre mission de rechercher l'existence éventuelle de telles conventions. Nous vous informons qu'il ne nous a été donné avis d'aucune convention visée à l'article L.612-5 du Code de commerce.

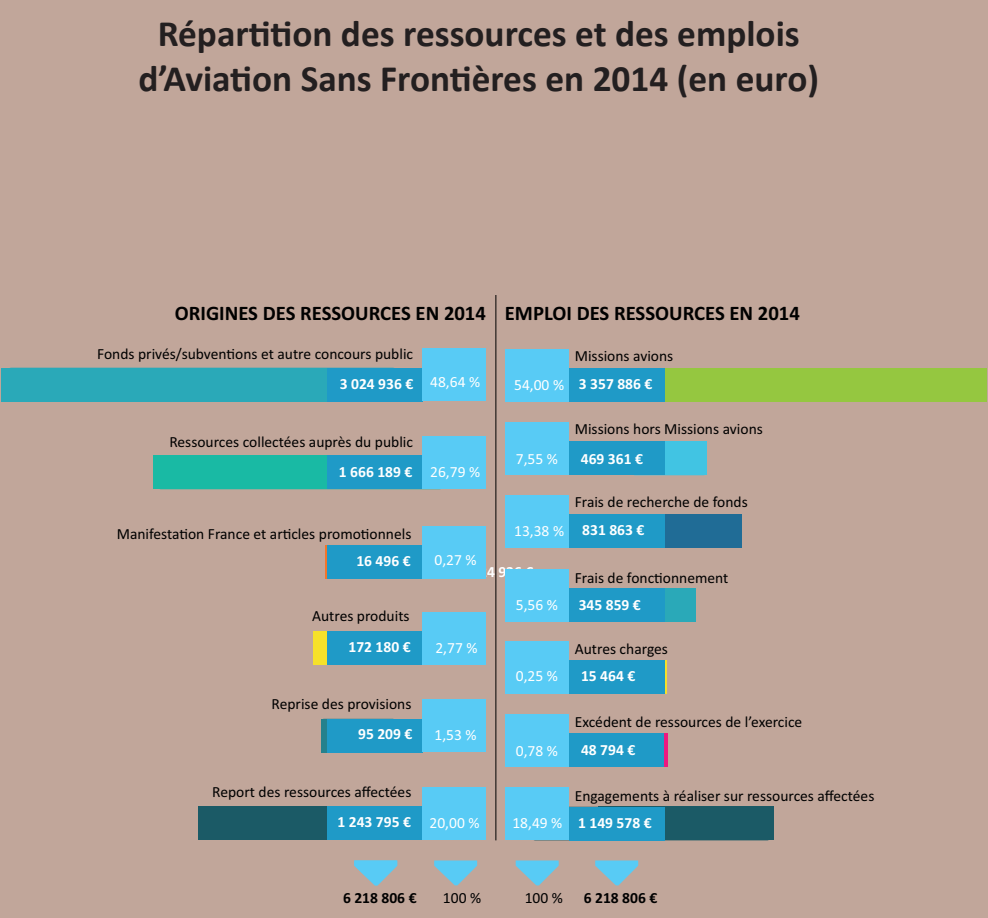
Fait à Paris le 19 mars 2015
Le Commissaire aux Comptes
KDS EXPERTISE
Karine DAVID SANINT

COMPT

E D'EMPLOI DES RESSOURCES

D'AVIATION SANS FRONTIERES 2014

EMPLOIS	Emplois de 2014 = compte de résultat	Affectation par emplois des ressources collectées auprès du public utilisées sur 2014	RESSOURCES	Ressources collectées sur 2014 = compte de résultat	Suivi des ressources collectées auprès du public et utilisées sur 2014
REPORT DES RESSOURCES COLLECTEES AUPRES DU PUBLIC NON AFFECTEES ET NON UTILISEES EN DEBUT D'EXERCICE					
1 - MISSIONS SOCIALES			1 - RESSOURCES COLLECTEES AUPRES DU PUBLIC		
1.1. Réalisées en France			1.1. Dons et legs collectés		
-Actions réalisées directement	469 361	469 361	-Dons manuels non affectés	210 679	210 679
-Versements à d'autres organismes agissant en France			-Dons manuels affectés	312 544	312 544
			-Legs et autres libéralités non affectés	109 499	109 499
			-Legs et autres libéralités affectés		
1.2 Réalisées à l'étranger			1.2. Autres produits liés à l'appel à la générosité du public		
-Actions réalisées directement	3 357 886	0	-Appel à Dons	691 660	691 660
-Versements à un organisme ou d'autres organismes			-Appel à Dons affectés	341 661	341 661
			-Articles Promotionnels et autres manifestations	16 496	16 496
			-Dons "Un avion pour la vie "	146	146
2 - FRAIS DE RECHERCHE DE FONDS			2 - AUTRES FONDS PRIVES		
2.1.Frais d'appel à la générosité du public	831 863	831 863	-Missions Avions	2 024 936	
2.2.Frais de recherche des autres fonds privés	0	0			
2.3.Charges liées à la recherche de subventions et autres concours publics					
3 - FRAIS DE FONCTIONNEMENT	345 859	345 859	3 - SUBVENTIONS ET AUTRES CONCOURS PUBLICS	1 000 000	
4 - AUTRES CHARGES	15 464	15 464	4 - AUTRES PRODUITS	172 180	
Montant des ressources collectées et utilisées sur l'exercice		1 662 547			
I - TOTAL DES EMPLOIS DE L'EXERCICE INSCRIT AU COMPTE DE RESULTAT	5 020 434		I - TOTAL DES RESSOURCES DE L'EXERCICE INSCRITES AU COMPTE DE RESULTAT	4 879 801	
II - DOTATION AUX PROVISIONS			II - REPRISES DES PROVISIONS	95 209	
III - ENGAGEMENTS A REALISER SUR RESSOURCES AFFECTEES	1 149 578		III - REPORT DES RESSOURCES AFFECTEES NON UTILISEES DES EXERCICES ANTERIEURS	1 243 795	
IV - EXCEDENT DE RESSOURCES DE L'EXERCICE	48 794		IV - VARIATION DES FONDS DEDIES COLLECTES AUPRES DU PUBLIC (cf tableau des fonds dédiés)		-94 217
			V - INSUFFISANCE DE RESSOURCES DE L'EXERCICE		
V - TOTAL GENERAL	6 218 806		VI - TOTAL GENERAL	6 218 806	1 682 547
V - Part des acquisitions d'immobilisations brutes de l'exercice financées par les ressources collectées auprès du public					
VI - Neutralisation des dotations aux amortissements des immobilisations financées à compter de la première application du règlement par les ressources collectées du public			VI - Total des emplois financés par les ressources collectées auprès du public		1 662 547
VII - Total des emplois financés par les ressources collectées auprès du public		1 662 547			
			SOLDE DES RESSOURCES COLLECTEES AUPRES DU PUBLIC NON AFFECTEES ET NON UTILISEES EN FIN D'EXERCICE		19 992
EVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE					
Missions sociales	3 933 860		Bénévolat	3 667 860	
Frais de recherche de fonds			Prestations en nature	266 000	
Frais de fonctionnement et autres charges			Dons en nature		
Total	3 933 860		Total	3 933 860	



Méthode d'évaluation du bénévolat

Quantification des heures de bénévolat :
Pour l'ensemble de notre organisation en France et à l'étranger, le nombre d'heures de bénévolat a été calculé à partir des rapports d'activité des différents pôles de l'association.

Valorisation des heures de bénévolat :
La valorisation financière de ces heures a été réalisée sur la base du taux horaire brut moyen 2012 en France, publié par l'INSEE.
La sphère professionnelle de référence est celle des emplois dans les entreprises du secteur privé. Le taux de charges patronales appliqué est de 50%.

Passion
engagement
esprit d'équipe
altruisme
volonté
enthousiasme
solidarité

Nos ressources humaines

C'est très certainement ce qui caractérise notre association qui a deux richesses :

ses adhérents, donateurs et partenaires qui lui donnent une certaine autonomie financière.

ses bénévoles qui, depuis les premiers jours agissent avec efficacité et générosité, et sans lesquels rien ne serait possible.

En s'appuyant sur les forces issues de son histoire (identité de l'association, bénévoles fortement engagés et partageant la même vision humanitaire, cohésion de la gouvernance, reconnaissance de la qualité de ses actions par ses partenaires et ses donateurs), Aviation Sans Frontières veille à intégrer les nouveaux enjeux dans sa pratique quotidienne des actions humanitaires.

Elle s'attache également à accueillir les nécessaires renforts de compétences en préservant la synergie de ses équipes tant bénévoles que salariées. C'est un cap qu'il nous faudra maintenir tout en réservant une place de choix au bénévolat pour limiter les dépenses et conserver l'esprit de l'association.

Bénévoles

	Ayant une activité effective	Nombre jours/an	Équivalent temps plein	
Ensemble	766	16461	71,8	9,9
Gestion Générale ORLY	25	2215	9,7	5,3
Direction	7	799	3,5	0,8
Accueil / Ventes / Secrétariat	9	426	1,9	0,6
Comptabilité/Contrôle gestion	1	95	0,4	1,6
Informatique	1	238	1,0	1,0
Communication/Événementiel/Partenariat	7	657	2,9	1,3
Gestion des Activités ORLY	38	3782	16,6	4,6
Accompagnements d'Enfants Malades	12	1145	5,0	
Accompagnements de Réfugiés	1	143	0,6	
Fret	2	118	0,5	
Pilotes	4	702	3,2	1,1
Mécanique/Qualité	1	143	0,6	1,8
Mess. Médicale/Op. Spéciales	18	1531	6,7	1,7
Activités Extérieures	611	9014	39,2	
Accompagnements d'enfants	348	4440	19,3	
Convoyages de réfugiés	31	192	0,8	
Pilotes	12	1382	6,0	
Mécanique/Qualité	8	309	1,3	
Mess. Médicale/Op. Spéciales	69	2306	10,0	
E-Aviation	21	105	0,5	
Ailes du Sourire	122	280	1,3	
Délégations Régionales	92	1450	6,3	
Sud-Est	41	639	2,8	
Ouest	30	429	1,9	
Midi-Pyrénées	21	382	1,6	
Total "ORLY" (Gestion générale et Gestion Activités)	63	5997	26,3	9,9
Total "Extérieur" (Activités extérieures et Délégations)	703	10464	45,5	

Salariés

Équivalent temps plein

Nos partenaires



Aux organismes institutionnels qui soutiennent nos actions humanitaires :
Le Bureau de Coordination des Affaires Humanitaires des Nations Unies, le Programme Alimentaire Mondial, le service aérien humanitaire des Nations Unies, le Haut-Commissariat pour les réfugiés, l'Organisation Internationale pour les Migrations, la Direction Générale de l'Aide Humanitaire et de la Protection Civile de la Commission européenne, le ministère des Affaires étrangères et du Développement international, le Conseil Général des Bouches du Rhône.

Aux Organisations Non Gouvernementales et aux fondations qui nous font confiance. Parmi elles :

Les Ailes Brisées, la Chaîne de l'Espoir, l'Ordre de Malte France, la Croix-Rouge française, Mécénat Chirurgie Cardiaque, la Fondation Princesse Grace de Monaco, le Monaco Collectif Humanitaire, Médecins du Monde, Médecins Sans Frontières, Pharmacie Humanitaire Internationale, Sentinelles, Terre des Hommes, le GFAOP, les Médecins de l'Océan Indien, SOS Attitude, et tant d'autres...

À nos 790 bénévoles

Aviation Sans Frontières peut compter sur leur engagement 365 jours par an : au siège d'Orly, depuis leur domicile ou dans leur région, ils participent activement à nos missions. Nous les remercions encore pour leur enthousiasme et leur engagement sans faille.

À notre parrain Yann Arthus-Bertrand qui soutient depuis de nombreuses années les missions d'Aviation Sans Frontières.

À nos entreprises partenaires et aux fondations d'entreprises qui nous soutiennent financièrement, relaient nos actions et nous offrent les compétences de leurs salariés.

Contacts

Membres du Conseil d'administration au 13 avril 2015

Alain BASSIL, Jean-Michel BIDOT, Jean-François BRIOIS, Alain BRODIN, Patrick BRUNEAU, Jean-Claude CUISINE-ÉTIENNE, Michel DUBARRY, Danielle DUBREUCQUE, Denis DURCKEL, André FOURNERAT, Marie-José FOX, Hugues GENDRE, Jean-Claude GÉRIN, Claude GIRAUD, Jean-Yves GROSSE, Henri HURLIN, Pierre LACORNE, Martine MABILAT.

Composition statutaire du Bureau au 13 avril 2015

Président : Jean-Yves GROSSE
Vice-Président (opérations aériennes) : Jean-Claude CUISINE-ÉTIENNE
Vice-Président (administration) : André FOURNERAT
Secrétaire Générale : Marie-José FOX
Trésorier : Denis DURCKEL
Membres associés : Claude GIRAUD, Pierre LACORNE

Rapport d'activité (janvier - décembre 2014)

Publication d'Aviation Sans Frontières – Association régie par la loi 1901, reconnue d'utilité publique depuis 1993.

Directeur de la publication : Pierre Lacorne
Comité de rédaction : Susanne Maugein, Jean-Yves

Grosse, Juliette Karpa, André Fournierat, Mary-Anne de La Palme, Patrick Saumont.
Conception et réalisation graphique : Miguzimo
© Photos : Aviation Sans Frontières
Crédits, © Roiné Arnaud, opération Tamarin en Guinée Conakry », ecpad/EMA
Imprimé gracieusement par les imprimeries d'Air France.

CONTACTS

Aviation Sans Frontière France Siège
Orly Fret 768 – 94398 Orly Aéroport Cedex
Tél. +33 (0)1 49 75 74 37 – asfparis@asf-fr.org
www.asf-fr.org
www.facebook.com/AviationSansFrontieres.fr

Vous êtes adhérent et/ou donateur ?

adhesion@asf-fr.org

Vous êtes une entreprise ?

partenariat@asf-fr.org

Vous êtes journaliste ?

presse@asf-fr.org

Vous voulez organiser un événement au profit d'Aviation Sans Frontières ?

events@asf-fr.org

Vous êtes une association et vous désirez

acheminer du matériel dans le monde ?

Il s'agit de petits colis ?

messmed@asf-fr.org

Il s'agit de volumes importants ?

fret@asf-fr.org

Représentations régionales

Ouest-Nantes
Bâtiment Modulaire de la Tour
Route de la Tour
44860 Saint-Aignan-de-Grand-Lieu
Tél. +33 (0)2 40 84 95 81
asf.ouest@asf-fr.org

Midi-Pyrénées – Toulouse
Aéroport Aviation d'Affaires
Impasse Maryse Hilsz
31700 Blagnac
Tél. +33 (0)5 34 55 13 77
asf.midi-pyrenees@asf-fr.org

Sud-Est – Aix-en-Provence
Aérodrome Aix-les-Milles
Chemin de la Badesse
1390 Les Milles
Tél. +33 (0)4 42 24 24 50
asf.sud-est@asf-fr.org

Pour suivre nos actualités et interagir avec nous, rejoignez notre page !



Retrouvez toutes nos actualités sur

www.asf-fr.org
et sur notre page Facebook

Tél

+33 (0)1 49 75 74 37

Mail

asfparis@asf-fr.org

Fax

+33 (0)1 49 75 74 33

Site internet

www.asf-fr.org

Adresse

Orly Fret 768,94398
Orly Aérogare Cedex

